SENCOR®

SCB 9000WH
SCB 9001GY

HU

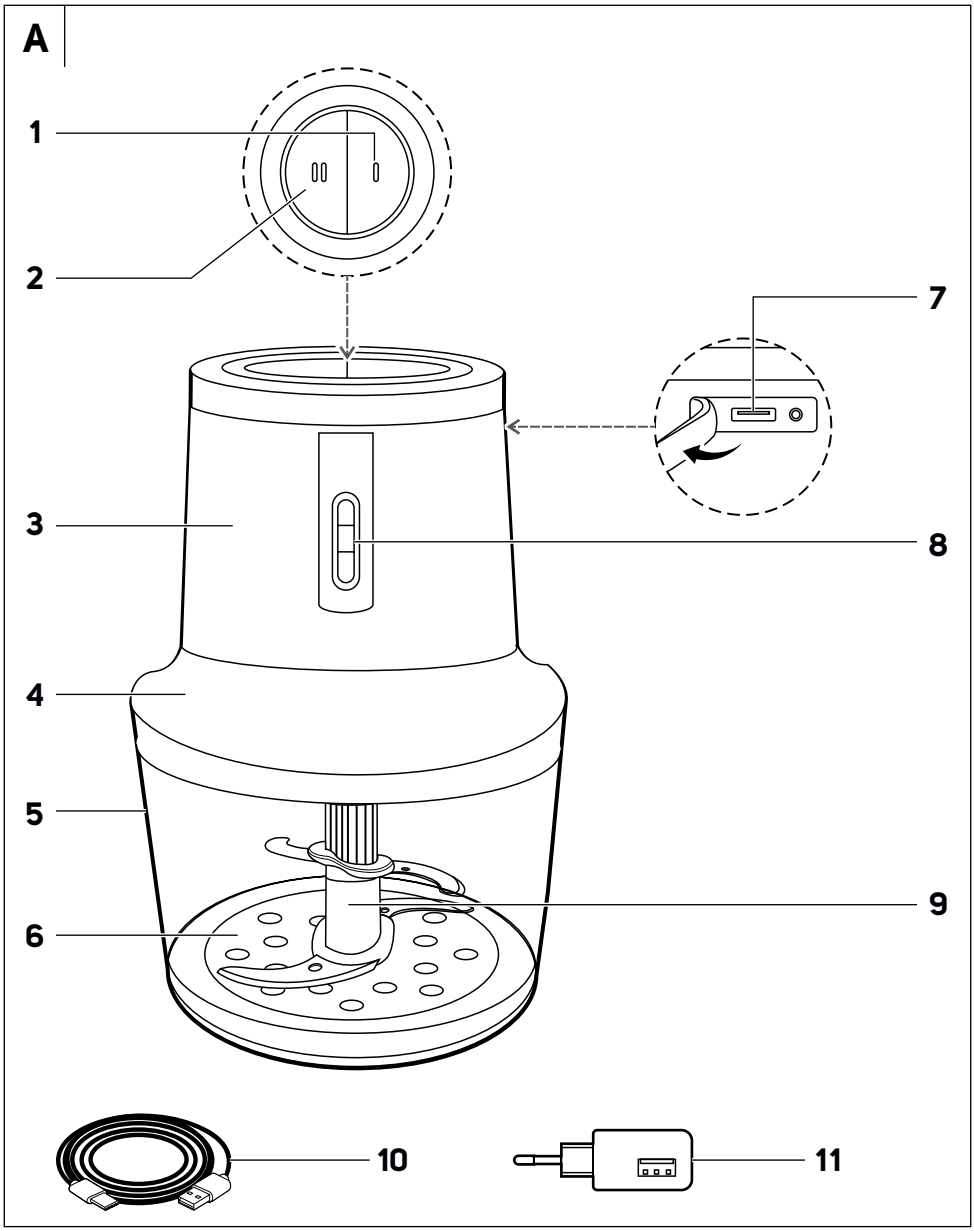
AKKUMULÁTOROS KÉZI DARÁLÓ

Az eredeti útmutató fordítása

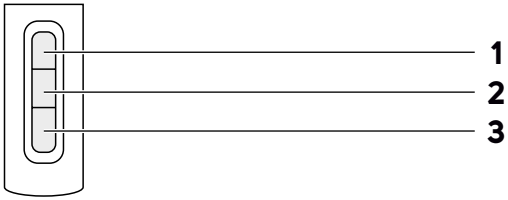
SENCOR®

SCB 9000WH
SCB 9001GY




A
1
2
7
3
8
4
5
9
6
10
11

B



HU Akkumulátoros kézi daráló

Fontos biztonsági előírások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetik el.
- A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.



FIGYELMEZTETÉS!
A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2023

Elektromos biztonság

- A készülék adapterét csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Az adaptert csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbító vezetéket.
- A használatba vétel előtt a hálózati vezetéket teljesen tekerje szét.
- Az adaptert nem szabad nedves és vizes kézzel a fali aljzathoz csatlakoztatni (vagy onnan kihúzni).
- Ügyeljen arra, hogy az adaptert ne érje víz, nedvesség vagy más folyadék. Ha ez mégis bekövetkezik, akkor az újabb használat előtt a csatlakozódugót tökéletesen szárítsa meg.
- Az adaptert a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzatból kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.
- A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró vagy éles tárgyakhoz.
- A tápvezetéket és az adaptert tartsa száraz állapotban.
- Az áramütések megelőzése érdekében, az adaptert vagy a sérült vezetéket csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. Sérült hálózati adaptert és vezetéket használni tilos!
- A hálózati vezetéket ne tekerje a készülékre.
- Tartozékok le- és felszerelése, a készülék tisztítása és karbantartása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, továbbá ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja vagy eltárolja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az aljzatból.
- A készülékbe hosszú élettartamú akkumulátor van beépítve, amelyet csak márkaszervizben lehet kicserélni. Ne próbálja meg a készülék szétszerelését.



Figyelmeztetés!
A készüléket ne bontsa meg, a felhasználó nem szerelheti ki az akkumulátort. A készülék érintkezőit ne zárja rövidre, a készüléket tűzbe dobni tilos. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése mérgező anyagok kiszivárgását, tüzet vagy robbanást okozhat.

- A készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását vagy beállítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék megbontása vagy szakszerűtlen javítása esetén a garancia érvényét veszti.
- A motoros egységet és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos. Ellenkező esetben áramütés érheti.
- A készülék használatának a befejezése után a készüléket kapcsolja le és a tápvezetéket is húzza ki az aljzatból.
- Amennyiben a készülék vízbe esett, akkor a készüléket használni tilos, a készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre.
- A készülék kizárólag háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi és a rendeltetésétől eltérő célokra nem használható.

Biztonságos használat

- A készülék háztartásokban használható: élelmiszer alapanyagok darálásához.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - mezőgazdasági üzemek;
  - szállodák, motelek és más szálláshelyek;
  - turistaszállások, és egyéb jellegű szállások.
- A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távirányított) fali aljzathoz csatlakoztatni.
- A készüléket és tartozékait kizárólag csak a jelen útmutatóban feltüntetett célokra és módon használja.
- A készülékhez kizárólag csak a mellékelt tartozékokat használja.
- A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott tartozék nem sérült-e meg. Sérült tartozékot használni tilos.
- A készüléket és tartozékait ne tegye elektromos vagy gáztűzhelyre, illetve a működő tűzhelyek közelébe. A készüléket ne helyezze az asztal szélére vagy nem stabil felületre. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre helyezze le.
- A készüléket és tartozékait ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásainak, illetve azt szabadban, nedves és poros környezetben ne tárolja és ne használja.
- A készüléket és tartozékait ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha stb.) közelébe.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg a készülék helyes összeszereléséről.
- Működés közben a forgó alkatrészeket ne fogja meg. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.

HU Akkumulátoros kézi daráló

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét. Hisszük azt, hogy megelégedéssel fogja használni a termékünket!
- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A1 Alacsony fordulatszám fokozat gomb
A2 Magas fordulatszám fokozat gomb
A3 Motoros egység
A4 Fedél
A5 Daráló edény, 500 ml
A6 Alátét tengellyel, a késegység megvezetéséhez
A7 USB aljzat
A8 Akkumulátor töltöttség kijelző
A9 Késegység, négy éllel
A10 USB töltőkábel
A11 Hálózati adapter

B1 Teljesen feltöltött akkumulátor
B2 Közepesen töltött akkumulátor
B3 Lemerült akkumulátor

RENDELTETÉS

- A darálóval nehezebb és szívósabb alapanyagokat, például dióféléket, fűszereket, sajtot, nyers gyümölcsöket és zöldségeket, vagy kisebb kockákra szeletelt húst stb. lehet aprítani és darálni. Pürék és bébiételek készítéséhez is használható

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- A daráló edényt, a fedelet és a késegységet mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra).



Figyelmeztetés!
A kés éles! Legyen óvatos, amikor a késegységet megfogja (pl. tisztítása közben).

- A motoros egységet enyhén benedvesített ruhával törölje meg. Ügyeljen arra, hogy a motoros egységbe ne kerüljön víz. legyen különösen óvatos a működtető gombok környezetének a tisztítása során. A motoros egységet vízbe meríteni, folyó víz alatt mosni, vagy mosogatógépben elmosogatni tilos!
- Az USB adaptert és a vezetéket csak száraz ruhával szabad megtörölni.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

- Az első használatba vétel előtt a készülékbe épített akkumulátort teljesen töltse fel. A teljes feltöltés körülbelül 5 óra alatt történik meg.
- Az USB vezeték kisebb csatlakozóját dugja a motoros egység felső részén található aljzatba, a nagyobb csatlakozót az adapterbe. Az adaptert dugja a fali aljzatba.
- A töltés közben a töltöttség kijelzők villognak vagy világítanak, az akkumulátor töltöttsége szerint. A LED diódák világítása a következő táblázatban található információkat jelzi ki.

Kijelzők (B. ábra)	Akkumulátor töltöttsége
Mindegyik kijelző villog	Majdnem lemerült (33 %-nál kisebb töltöttség)
B3 világít, **B1** és **B2** villog	Alacsony (33-65 %-os töltöttség)
B2 és **B3** világít, **B1** villog	Közepes (66-99 %-os töltöttség)
Mindegyik kijelző világít	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

- Az akkumulátor élettartama kb. 300 töltési ciklus. A ténylegesen végrehajtható darálási ciklusok száma függ az üzemmódtól és a használt fordulatszámtól, valamint a feldolgozandó alapanyag tulajdonságaitól is. Magasabb fordulatszámon való használat esetén az akkumulátor gyorsabban lemerül.

TANÁCSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK A MEGHOSSZABBÍTÁSÁHOZ

- A beépített akkumulátor tervezett élettartamának a megőrzése érdekében, a készüléket lehetőleg csak 15 és 35°C közötti hőmérsékleten töltse fel, tárolja és használja. Az ennél alacsonyabb hőmérsékletek negatív hatással vannak az akkumulátor élettartamára.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az akkumulátort 6 havonta legalább egyszer töltse fel.

ÖSSZEÁLLÍTÁS ÉS SZÉTSZERELÉS



Figyelmeztetés!
Az össze- és szétszerelés előtt a motoros egységet mindig kapcsolja le, és válassza le az adapterről is. A késegység éles, legyen óvatos amikor a késeket megfogja.

- A daráló edényt száraz, stabil és vízszintes felületre helyezze le.
- Állítsa össze a késegységet. Ez két részből áll: alsó és felső késekből. A felső részt fogja meg a közepénél, felülről helyezze az alsó részre, kicsit mozgassa meg, hogy a két rész egymásba illeszkedjen. Az egyik kezével fogja meg az alsó részt, a másik kezével a felső részt. A részeket az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el, amíg meg nem történik az alsó és felső rész rögzítése.
- A késegységet húzza rá az edény aljára helyezett alátét tengelyére, az alapanyagot csak ezután tegye az edénybe. Az edénybe a max. jelnél ne tegyen több alapanyagot.
- Az edényre tegye fel a fedelet, az edény kiálló részei illeszkedjenek a fedél hornyaiba.
- A fedélre helyezze rá a motoros egységet. A **B1** - **B3** kijelzők villogni kezdenek, és jelzik, hogy a készülék használatra kész.
- A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

Revision 06/2023

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



Megjegyzés
Az első bekapcsoláskor a készülékből enyhe szag érezhető. Ez normális jelenség, ami rövid időn belül megszűnik.

- Nyomja meg az alacsony (I) vagy a magas (II) fordulatszám fokozat gombot.



Figyelmeztetés!
A folyamatos üzemeltetés maximális ideje 1 perc. Ezt követően a készüléket hagyja 10 percig hűlni. Kemény és tapadós alapanyagok mixelése esetén az üzemeltetési idő ne legyen 30 másodpercnél hosszabb.

- Az alapanyagok feldolgozása után engedje el a fordulatszám fokozat gombot, és várja meg a motor lefékeződését. Ezt követően a fedelet a motoros egységgel együtt vegye le az edényről.

TÚLTERHELÉS ELLENI AUTOMATIKUS VÉDELEM

- A készülékbe automatikus túlterhelés elleni védelem is be van építve. A készülék túlterhelése esetén (pl. túl kemény vagy sűrű alapanyag feldolgozása közben), a **B1** - **B3** kijelzők ötször felvillannak, majd a készülék lekapcsol. Ilyen esetben a készüléket hagyja legalább 15 percig hűlni, és csökkentse a feldolgozandó alapanyag mennyiségét. Csak ezt követően folytassa az alapanyag feldolgozását.

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉG KIJELZÉSE

- A készülék használatával az akkumulátor fokozatosan lemerül. Az akkumulátor töltöttségét a **B1** - **B3** kijelzők a következő módon mutatják:

Kijelző	Akkumulátor töltöttsége
Mindegyik kijelző világít	Magas
Világít a **B2** és a **B3**	Közepes
Világít a **B2**	Alacsony
Villog a **B3**	Az akkumulátor szinte teljesen lemerült

TANÁCSOK ÉS TIPPEK

- Az aprítás előtt az alapanyagokból a kemény részeket, magokat, héjakat stb. távolítsa el. Ezzel megelőzheti a csúcsok meghibásodását.
- A keményebb alapanyagokat darabolja kisebb kockákra, egyszerűbb és hatékonyabb lesz a darálás.

AZ ALAPANYAGOK FELDOLGOZÁSA

- Az alábbi adatok csak tájékoztató jellegűek. A tényleges aprítási idő függ az alapanyag méretétől és az elvárt konzisztenciától. Amennyiben a maximális mixelési idő alatt még nem érte el a kívánt konzisztenciát, akkor a készülék kellő lehülése után folytassa a mixelést (keverést, aprítást).

ALAPANYAG	MENNYISÉG	FORDULATSZÁM FOKOZAT	FELDOLGOZÁSI IDŐ
Hús	300 g	(I) és (II)	30 másodperc
Gyümölcs, zöldség	200 g	(I) és (II)	15 másodperc
Kemény és félkemény sajtok	150 g	(II)	10 másodperc
Száraz pék-sütemény	100 g	(I) és (II)	20 másodperc
Héj nélküli diófélék	100 g	(II)	15 másodperc
Fűszer- és gyógynövé-nyek	50 g	(I) és (II)	10 másodperc

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés!
A kés éles! Legyen óvatos, amikor a késegységet megfogja (pl. tisztítása közben).
A tisztításhoz karcoló anyagokat, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készüléken maradandó sérüléseket okozhatnak.

- A szétszerelés megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és az adapterről is válassza le.
- A készülék tartozékait szerelje le. A késegységet, a fedelet és az edényt mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. A tartozékokat tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg (vagy finom konyharuhával törölje szárazra).
- A motoros egységet száraz (vagy enyhén benedvesített) ruhával törölje meg. Ügyeljen arra, a gombok mellett ne kerüljön víz a készülékbe.
- Az USB adaptert és a töltőkábelt csak száraz ruhával szabad megtörölni (vizet vagy más folyadékot ne használjon a tisztításhoz).
- A készüléket és a tartozékokat ne szárítsa hőforrások (kályha, hősugárzó stb.) közelében, vagy sütőben.

TÁROLÁS

- A megtisztított készüléket és tartozékokat száraz és tiszta helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket és tartozékait ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásának, illetve a készüléket és tartozékait nedves és poros környezetben se tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati adapter:

Bemenet ..... 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A (max.)
Kimenet ..... 5,0 V ⎓ 2,0 A, 10 W

Készülék:

Akkumulátor ..... 11,1 V Li-ion, 2000 mAh
Bemenet ..... 5,0 V ⎓ 2,0 A
Teljesítmény ..... 200 W
Érintésvédelmi osztály II
Zajszint ..... 85 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 85 dB(A), ami „A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt **figyelembe véve.**

A műszaki adatok magyarázata



Áramütés elleni védelem: II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

Copyright © 2023, Fast ČR, a.s.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE

A készülék újrafeldolgozása előtt a hajnyíróba épített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kiszerelését bízza márkaszervizre. Amennyiben a készüléket megsemmisítés céljából szétszerelték, akkor azt már nem szabad ismételten összeszerelni és használni.



Ez a jel azt jelenti, hogy az elhasználódott akkumulátort nem szabad a háztartási hulladék közé kidobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az akkumulátorok megfelelő módon történő megsemmisítésével Ön is hozzájárul a negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrahasznosításhoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országaiban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználódott termék az üzletben is leadható. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

CE A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.eu